

## Jugendmigrationsdienst Osnabrück

Caritas Regionalverband  
für die Stadt und den Landkreis Osnabrück

Johannisstraße 91  
49074 Osnabrück



## KONTAKT

 0541 3410

 0541 341491

 [jmd.os@caritas-os.de](mailto:jmd.os@caritas-os.de)

 [JMD Osnabrück \(Facebookseite\)](#)

 [JMD der Caritas in der Stadt Osnabrück](#)

### Andrea Hagemann

Beraterin und Case Managerin  
[ahagemann@caritas-os.de](mailto:ahagemann@caritas-os.de)

Telefon: 0541 341442  
Mobil: 01520 9036743

Sprechstunden:  
Dienstag 14 - 17 Uhr

Standort:  
Osnabrück

### Lyudmyla Stieben

Beraterin und Case Managerin  
[LStieben@caritas-os.de](mailto:LStieben@caritas-os.de)

Telefon: 0541 341402  
Mobil: 0173 2937396

Sprechstunden:  
Dienstag 14 - 17 Uhr

Standort:  
Osnabrück

### Philipp Jansen

Berater und Case Manager  
[PJansen@caritas-os.de](mailto:PJansen@caritas-os.de)

Telefon: 0541 341444  
Mobil: 01590 4556024

Standort:  
Osnabrück

### Stephanie Selina Vohlken

[SVohlken@caritas-os.de](mailto:SVohlken@caritas-os.de)

Telefon: 0541 341451



**Thorsten Blender**

Respekt Coach  
TBlender@caritas-os.de

Telefon: 0541 341401  
Mobil: 01590 4556016

Standort:  
Osnabrück

## ÖFFNUNGSZEITEN

**Montag - Freitag erreicht ihr uns auch über WhatsApp, SMS, Handy, Email und Telefon!**

*Monday - Friday you can also contact us via WhatsApp, SMS, mobile phone, e-mail and landline!*

**Gern können wir einen Termin vereinbaren - bitte ruft uns einfach an oder schreibt uns eine Nachricht!**

*We can also make an individual appointment - please call or e-mail us!*

Öffnungszeiten Caritas-Haus Osnabrück | *Opening hours of the Caritas-House Osnabrueck*

<b>Montag - Mittwoch</b> <i>Monday - Wednesday</i>	<b>8:30 - 12:30 Uhr</b> <i>8:30 am - 12:30 pm</i>	<b>13:30 - 17 Uhr</b> <i>1:30 pm - 5 pm</i>
<b>Donnerstag</b> <i>Thursday</i>	<b>8:30 - 12:30 Uhr</b> <i>8:30 am - 12:30 pm</i>	<b>13:30 - 17:30 Uhr</b> <i>1:30 pm - 5:30 pm</i>
<b>Freitag</b> <i>Friday</i>	<b>8:30 - 13:30 Uhr</b> <i>8:30 am - 1:30 pm</i>	

## ANGEBOT

**Wir beraten junge Migrantinnen und Migranten zwischen 12 und 27 Jahren.**

Bei Bedarf bieten wir den jungen Menschen eine intensive Begleitung. Gemeinsam mit ihnen erstellen wir einen individuellen Förderplan zur Unterstützung des Integrationsprozesses (Case Management).

**Wir beraten die Eltern der jungen Menschen insbesondere in Fragen der Bildung und Ausbildung.**

**Wir bieten Informationsveranstaltungen zum Schul- und Ausbildungssystem sowie Seminare zum Thema „In Deutschland angekommen?! Und wie geht es weiter?“ an.**

**Wir bieten z. B. Hilfe bei Fragen zu:**

- Sprachkursen,
- Schule, Ausbildung und Studium,
- Arbeit, Praktikum und Bewerbungen,
- Behörden (Sozialamt, Jobcenter, Ausländerbehörde, BAMF, ...),

- Gesundheit,
- Finanzen,
- Familie sowie
- Freizeit.

## KOOPERATION

### In einem großen Netzwerk kooperieren wir mit

- Schulen,
- Jobcenter,
- MaßArbeit,
- Agentur für Arbeit,
- Sprach- und Integrationskursträgern,
- Jugendberufshilfe,
- Jugendzentren,
- der Jugendbildungsstätte Haus Maria-Frieden in Rulle sowie
- anderen Beratungsstellen, Ämtern und Behörden in Stadt und Landkreis Osnabrück.

## ZUSTÄNDIG FÜR

<b>Stadt Osnabrück</b>	Landkreis Osnabrück
	Beratungsstelle Bersenbrück
	Beratungsstelle Melle
	Beratungsstelle Georgsmarienhütte
	Beratungsstelle Bad Essen

## TRÄGER

**Caritasverband für die Stadt und den Landkreis Osnabrück**

## ÜBER UNS



## WE PROVIDE FREE ASSISTANCE TO:

Young migrants between the ages of 12 and 27 as well as their parents on questions about

- Language Courses
- School, Training and Study
- Work, Internships and Applications
- Authorities (Social Welfare Office, Jobcenter, Foreigners' Office, BAMF [Federal Office for Migration and Refugees], ...)
- Health
- Finances
- Family
- Free Time

## نقدم المساعدة مجاناً لـ:

للشابات والشباب اللاجئين الذين تتراوح أعمارهم ما بين 12 و 27 عاماً وكذلك لأهاليهم في المسائل المتعلقة بـ

- دورات اللغة
- المدرسة، التعليم والدراسة العليا
- العمل، التدريب والتقدم لطلب الوظائف
- الدوائر الحكومية (مكتب المعونات الاجتماعية السوسيال، مركز التشغيل الجوب سنتر، دائرة الأجانب، المكتب الاتحادي للجوء BAMF، الخ...)
- الأمر الصحة
- الأمر المالية
- الأسرة
- أوقات الفراغ



## WIR BIETEN KOSTENLOS HILFE FÜR:

junge Migrantinnen und Migranten zwischen 12 und 27 Jahren sowie deren Eltern bei Fragen zu

- Sprachkursen
- Schule, Ausbildung und Studium
- Arbeit, Praktikum und Bewerbungen
- Behörden (Sozialamt, Jobcenter, Ausländerbehörde, BAMF, ...)
- Gesundheit
- Finanzen
- Familie
- Freizeit



## OFERUJEMY BEZPŁATNĄ POMOC DLA:

młodych migrantek i migrantów od 12-27 lat i ich rodziców z pytaniami o

- kursy językowe
- szkołę, naukę zawodu i studia
- pracę, praktyki i sporządzenie CV
- urzędy (Urząd Socjalny, Urząd Pracy, Urząd do Spraw Cudzoziemców, BAMF [Federalny Urząd do Spraw Migracji i Uchodźców])
- zdrowie
- finansy
- rodzinę
- czas wolny



## МЫ ПРЕДЛАГАЕМ БЕСПЛАТНУЮ ПОМОЩЬ ДЛЯ:

молодых иммигрантов в возрасте от 12 до 27 лет и также для их родителей по вопросам, касающихся

- языковых курсов
- обучения в школах, профессиональных училищах или университетах
- работы, практики и оформления заявлений на получение места
- административных органов (ведомства по социальным вопросам, биржи труда, ведомства по делам иностранцев, BAMF [федерального ведомства по вопросам миграции и беженцев] и т. д.)
- здоровья
- финансов
- семьи
- свободного времяпровождения



## OFERIM AJUTOR GRATUIT:

tinerelor migrante și tinerilor migranți între 12 și 27 ani, precum părinților lor în următoarele probleme

- cursuri de limbă
- școală, pregătire profesională și studii
- muncă, practică și redactarea de scrisori de intenție
- autorități (Oficiul de asistență socială, Centrul de ocupare a forței de muncă, Oficiul pentru problemele străinilor, BAMF [Oficiul federal pentru migrație și refugiați], ...)
- sănătate
- finanțe
- familie
- timp liber